

SED

SR00111B

Návod k použití



Výrobek odpovídá Směrnici EU pro zdravotnické prostředky 93/42/CEE.

1. OBECNÉ INFORMACE

1.1 Záměr a obsah

Záměrem tohoto manuálu je poskytnout veškeré informace tak, aby klient výrobek nejen vhodně používal, ale aby byl schopen ho používat nejefektivnějším a nejbezpečnějším způsobem. Návod zahrnuje informace týkající se technických výrazů, funkce, údržby, náhradních dílů a bezpečnosti.

1.2 Uchování instrukčního manuálu

Instrukční manuál a manuál údržby musí být u produktu uvnitř speciálně provedeného obalu a hlavně musí být uchován mimo dosah látek a kapalin, které mohou ohrozit jeho dobrou čitelnost.

1.3 Použité symboly

Symbol	Co znamená
	Čtěte instrukce pro použití
	Viz návod k použití
	Číslo výrobní šarže (LOT)
	Výrobní číslo
	Výrobek odpovídá směrnici EU 93/42/CEE

1.4 Požadavky k servisu

Pro jakékoliv informace týkající se použití, údržby a nastavení, prosím kontaktujte dodavatele společnost HELAGO-CZ, s.r.o.

1.5 Likvidace

Podle daných místních pravidel o likvidaci odpadu.

1.6 Označení

Sériové číslo naleznete na každém výrobku a nesmí být odstraněn nebo zakryto. Pro usnadnění případné reklamace uveďte prosím číslo výrobní šarže (LOT) na štítku.

2. UPOZORNĚNÍ

2.1 Obecné upozornění



- Před prováděním jakýchkoliv činností s tímto výrobkem si musí uživatel pečlivě přečíst přiložené instrukce, a musí zvláště věnovat pozornost správným bezpečnostním opatřením a postupům při nastavování a správném použití.
- V případě jakýchkoliv pochybností o správnosti uvedených pokynů kontaktujte dodavatele.
- Pravidelně výrobek kontrolujte. Provádějte předepsanou údržbu tak, abyste zařízení udržovali v dobrém stavu a zajistili tak správnou funkčnost a dlouhou životnost.
- V případě vady nebo poškození zařízení, která mohou ohrozit funkci a bezpečnost, musí být výrobek okamžitě vyřazen z provozu.
- Žádným způsobem výrobek nepozměňujte; jakýkoliv takovýto zásah může způsobit špatné fungování a zranění pacienta nebo záchranáře.
- S výrobkem se nesmí žádným způsobem manipulovat, v takovýchto případech nebude přebrána zodpovědnost za špatné fungování nebo případná zranění způsobená zařízením.
- Pokud někdo upravuje nebo opravil, připravuje nebo připravoval lékařské přístroje takovým způsobem, že již nevyhovují účelu, k jakému byly určeny, musí postupovat podle platných podmínek trhu.
- Postarejte se o to, aby se postupovalo podle platných bezpečnostních opatření, abyste předešli riziku, které může nastat při kontaktu s krví nebo tělní tekutinou.
- Zacházejte s produktem opatrně.

2.2 Zvláštní upozornění



- Výrobek může používat pouze vyškolený personál.
- Pokud zjistíte na výrobku poruchu nebo nesprávné fungování, je třeba ho okamžitě nahradit podobným zařízením, které zaručuje bez přerušení záchranářské postupy.
- Při používání výrobku musí být zaručena asistence kvalifikovaného pracovníka.
- Výrobek pro vyprošťování a znehybnění páteře pacienta nevystavujte nebo nenechávejte v kontaktu se zdrojem tepla nebo hořlavými látkami.
- Korzet používejte pouze dle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Před každým použitím zkontrolujte neporušenost jednotlivých částí.
- Poškozené části ihned vyměňte za neporušené.
- Každá dlahu uvnitř korzetu SED byla jednotlivě testována a zaručuje odolnost ohnutí až do 7 kg. 4 dlahy současně mají odolnost do 12 kg. Při používání nebo testování korzetu nevyvíjejte sílu větší než 12 kg.
- S výrobkem zacházejte v souladu s místními platnými nařízeními.

2.3 Kontraindikace a vedlejší účinky

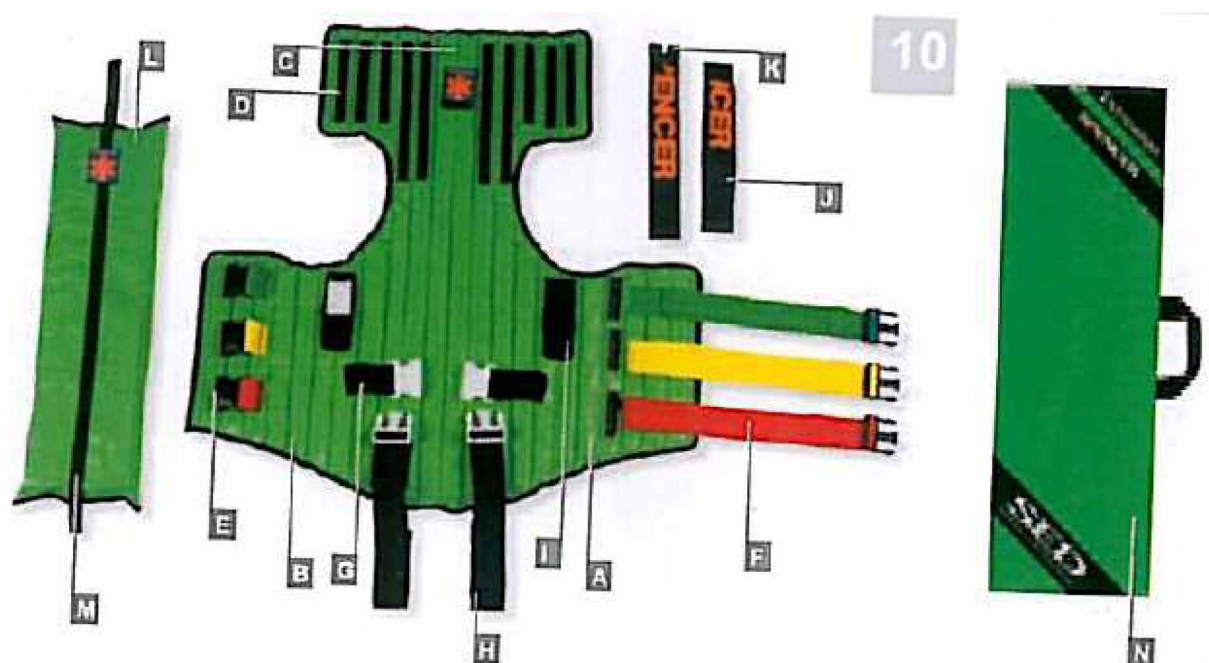
Jestliže používáte výrobek podle uvedených postupů v manuálu, nejsou zjištěny žádné vedlejší efekty.

3. POPIS PRODUKTU

3.1 Použití

Korzet SED je určen ke znehybnění páteře a vyproštění pacienta, je vhodný při záchrannářských operacích. Především je určen pro oběti dopravních nehod zapříčených ve vozidlech, při pádu budov a ve špatně dostupných místech. Může se použít i u těhotných žen, dětí a novorozenců. Je ideální pro znehybnění kloubů a zlomených pánevních kostí. Vertikální pevnost a horizontální flexibilita jsou hlavními rysy korzetu, který umožňuje rychlé znehybnění páteře a bezpečné vyproštění. SED je kompatibilní s ultrazvukem. Pacient v žádném případě nemůže s tímto výrobkem manipulovat.

3.2 Jednotlivé části



- A Potah je vyroben z 400 D nylonu, který pokrývá vinyl
- B Vnitřní dlahy vyrobené z březových latěk
- C Podpěra hlavy
- D Suché zipy pro pásy k upevnění zátylku a brady
- E Spony s 50mm polypropylenovou páskou
- F Pásy s 50mm polypropylenovou páskou
- G Upevňovací spony s 50mm polypropylenovou páskou
- H Upevňovací pásy s 50mm polypropylenovou páskou
- I Rukojeť na zvedání
- J Pás k upevnění zátylku (30mm pásek)
- K Pás k upevnění brady (30mm pásek)
- L Polštářek k upevnění zátylku s podpěrou plněnou nezníčitelným lehčeným polyuretanem
- M Příčný pás
- N Převážný vak

3.3 Modely

SR00111B	SED Spencer zařízení pro vyprošťování
SR00102B	SED XS
SR00100B	SED XL

3.4 Technická data

Vnitřní rozměry úložného vaku:	880 x 110 x 305 mm
Šířka při rozložení:	775 mm
Šířka při složení:	240 mm
Délka:	836 mm
Hmotnost s vakem a doplňky:	2,3 kg
Nosnost::	100 kg
Teplota při provozu:	-20°C až +50°C
Teplota pro uchování:	-20°C až +50°C
Relativní vlhkost:	maximálně 50 %

4. INSTRUKCE PRO UŽIVATELE

4.1 Převážení a skladování

Před převážením se ujistěte, že je zařízení správně zabaleno a nehrozí žádné riziko otřesů nebo pádu. Uchovejte původní balení pro případný převoz na větší vzdálenost. Na poškození při převozu nebo při přenášení se nevztahuje záruka. Za opravy a výměny součástek je odpovědný klient. Zařízení musí být skladováno na suchém místě.

4.2 Příprava



Hned po obdržení produktu:

- Odstraňte obal a vyložte všechny díly tak, abyste na ně viděli
- Zkontrolujte, zda nechybí žádné součástky uvedené na přepravním dokladu
- Zkontrolujte, zda je produkt správně smontován a všechny části pevně utaženy

Zařízení musí být zkontrolováno před každým použitím tak, aby byla předem zjištěna případná poškození způsobená během přepravy nebo během skladování. Při kontrole korzetu musí být všechny pásy správně zapnuty (ne jen jedna přezka s popruhem), aby se otestovala kompletní funkčnost výrobku. Pokud byste zapnuli jen jednu přezku a popruh, došlo by k nadměrnému napětí, které by neodpovídalo simulaci při běžném použití.

Dříve, než předáte výrobek do opravy, proveďte následující pečlivé kontroly:

- celkovou neporušenost výrobku (bez řezných poškození, děr a oděrků)
- utěsnění suchých zipů a pásů
- neporušenost dlah (lehkým tlakem na střed korzetu zjistíte, zda není některá dlaha prasklá; nevyvíjejte větší sílu, než je 12 kg)

4.3 Funkčnost



1. Veškeré postupy znehybnění pacienta se musí provádět podle místních protokolů o poskytování první pomoci. Nejprve znehybněte hlavu a paže pacienta, aby zůstala páteř vyrovnaná.



2. Nasadte pevný krční límec správné velikosti.



3. Vložte korzet SED za záda pacienta a srovnejte ho s páteří pomocí pásů, které směřují ven.



4. Jakmile je správně umístěn, vytáhněte nejprve pásy pro fixaci nohou a nechte je volně viset po stranách. Poté z bočních stran přiložte na hrudník podpěru. Zvednutím nastavte do polohy, až budou boční záložky podpírat podpaží.



5. Zapněte pásy na hrudníku. Začněte nejprve od horního, který neutahujte. Zkontrolujte, zda je tělo pacienta správně v korzetu vyrovnáno.



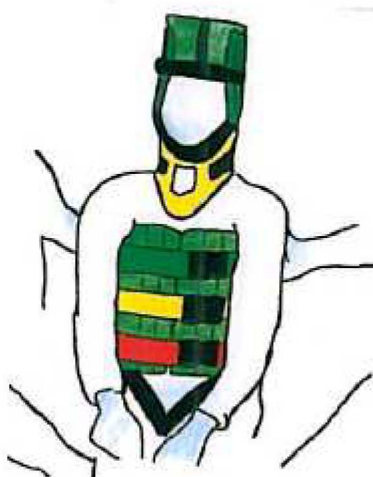
6. Houpavým pohybem nasuňte pásy pod dolní končetiny. Konec vytáhněte mezi nohama a zapněte s příslušnou sponou na opačné straně. Zkontrolujte, zda jsou pásy umístěny pod sedací kostí pacienta, zda nejsou pod hýždí.



7. Utáhněte oba pásy na nohou před transportem pacienta. V případě, že máte podezření na zlomeninu stehenní kosti nebo pánve, buďte při utahování velmi opatrní.



8. Zkontrolujte, zda je korzet správně upevněn podle velikosti pacienta a znehybněte hlavu. V případě potřeby použijte jeden ze speciálních polštářků k vyplnění mezery mezi krkem a korzetem. Zafixujte bradu umístěním pásu pod bradou tak, aby krční límec podpíral a směřoval k uším pacienta. Takto předejdete nutnosti znehybnění dolní čelisti, aby pacient nebyl schopen otevřít ústa. Pokud nemáte nasazený krční límec, obličejovým pásem znehybníte oblast okolo nosu. Čelní pás přiložte kolmo k čelní kosti. Všechny pásy musí být zafixovány symetricky.



9. Jestliže jsou všechny pásy správně upevněny a stav pacienta je zkontrolován, můžete ho přemístit. Při přemísťování musí být utažen hrudní pás. Uvolněte ho, jakmile je pacient uchycen na páteřní desku. Během používání korzetu nesmí tlak a podélná síla ohnutí přesáhnout 12 kg.



4.4 Řešení problémů

Problém:	Příčina:	Řešení:
Nadměrné vertikální ohnutí	Pravděpodobně je jeden nebo více dlah prasklých	Přestaňte výrobek okamžitě používat a kontaktujte dodavatele
Přezka není správně připojena	Pravděpodobně je přezka prasklá	Přestaňte výrobek okamžitě používat a kontaktujte dodavatele

5. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

5.1 Čištění

Špatné čištění výrobku může mít za následek riziko přenosu infekce. Pro správné uchování výrobku čistěte podle následujících pokynů:

Čistěte čistým hadříkem a dezinfekcí, která likviduje bakterie. Opláchněte teplou vodou, korzet rozprostřete a nechte proschnout na suchém místě. Vnější plochu otřete čistým hadříkem. Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla.

5.2 Údržba

5.2.1 Preventivní údržba

Osoba zodpovědná za každodenní údržbu může provádět výměnu pouze náhradních částí uvedených v oddíle 6.2 „Náhradní díly“. Další opravy může provádět pouze výrobce nebo autorizované středisko. Musíme zdůraznit, že pokud neprovádí opravu přímo výrobce, ale autorizované středisko, je nutné žádat výrobce o povolení. Výrobce i konečný uživatel si budou vést záznamy o provedených opravách.

Tento výrobek nevyžaduje pravidelný servis.

5.2.1 Zvláštní podmínky servisu

Pouze výrobce nebo středisko s písemným zmocněním jsou oprávněny provádět kompletní servisní činnosti. Pokud opravu neprovádí přímo výrobce, ale autorizované středisko, je nutné žádat výrobce o povolení. Výrobce i uživatel budou vést záznamy o provedených opravách. Pokud se výrobek používá podle pokynů uvedených v manuálu, má průměrnou životnost delší než 5 let. Životnost můžete prodloužit pouze při generální revizi, kterou může provádět jen výrobce nebo autorizované středisko.

6. DOPLŇKY A NÁHRADNÍ ČÁSTI

6.1 Doplnky

SR00101B	SED XL sada
SR00220A	úložný vak

6.2 Náhradní části

SR00210A	náhradní souprava pásu k upevnění brady a zátylku
SR00221A	polštářek k upevnění zátylku se suchým zipem